

## К ВОПРОСУ ВОСПРИЯТИЯ УСТНОЙ РЕЧИ

### TO THE QUESTION OF ORAL SPEECH PERCEPTION

*O. Goroshko  
E. Malyshkina*

#### Annotation

The article deals with the question of training listening comprehension, the process of which is the perception of sound in the number of foreign speech, fulfilling an important educational function of the introduction of linguistic material. Through the study of the mechanism forms listening perception of information and generation of the statement. For this, it is a significant need to create images of linguistic phenomena, which are converted into a specific model in mind of students.

**Keywords:** linguistic phenomenon; formation of an image; generation of the statement; perception of information; anticipation; a special program.

*Горошко Ольга Николаевна  
Северо-Кавказский*

*Федеральный Университет,  
филиал в г. Пятигорске*

*Малышкина Елена Владимировна  
Северо-Кавказский*

*Федеральный Университет,  
филиал в г. Пятигорске*

#### Аннотация

В статье рассматривается вопрос обучения аудированию, процесс которого заключается в восприятии звукового ряда иностранной речи, выполняя важную учебную функцию введения языкового материала. Посредством изучения аудирования формируется механизм восприятия информации и порождения высказывания. Для этого представляется существенным необходимость создания образов языковых явлений, которые преобразуются в определенную модель в памяти учащихся.

#### Ключевые слова:

Языковое явление; формирование образа; порождения высказывания; восприятие информации; антиципация; специальная программа.

Обучение аудированию считается одним из тех средств обучения иностранному языку, которое одновременно является и проблемой у людей, изучающих язык, и в то же время определенным толчком при его изучении. Его процесс заключается в восприятии звукового ряда иноязычной речи, в способности различить существующие признаки, характерные для аудируемых языковых явлений. Учитывая принцип устной основы обучения аудированию, можно отметить и тот факт, что оно выполняет важную учебную функцию – введение языкового материала в учебный процесс, с которого начинается его усвоение в устной форме. Следует также упомянуть, что формирование слухоречемоторных образов языковых явлений важно не только для аудирования, но и для говорения в целом.

*Обучение восприятию устной речи может осуществляться по двум программам:*

1. Общая программа овладения устной коммуникацией, в рамках которой функционирует говорение и аудирование, где каждый участник коммуникации выполняет попеременно действия восприятия на слух и говорения.

2. Специальная программа аудирования как особый вид коммуникативной деятельности, основное содержание которой – это извлечение информации из слышимой речи в виде устного рассказа, монолога, лекции, телепередачи или кинофильма.[1, с.15]

По этим двум программам работа протекает параллельно, с опережением первой, общей программы, на основе которой выстраивается вторая. Применение аудирования как действия для устного общения является частью программы, при которой формируется механизм восприятия информации и порождения высказывания при освоении устной речи по темам.

Формируется механизм восприятия и порождения высказываний с помощью прослушивания языкового материала: начальную часть первого этапа составляет освоение грамматических структур, где вводятся и отрабатываются в режиме аудирования лексические единицы, а потом включаются в речь учащихся. На восприятии звуков в потоке речи строится произношение, выполняя упражнения в любом режиме – хоровом, групповом, парном или индивидуальном – говорение сочетается с аудированием.

Следует отметить, что вместе с освоением языкового материала совершенствуется и упрощается его восприятие.

В дальнейшем изучая устную речь по темам в соответствии с образовательной программой, развивается не только говорение, но и аудирование в пределах осваиваемых тем.

Освоение устных тем также начинается с аудирования. Аудирование и говорение входят в содержание учебной коммуникации с начального этапа обучения иностранному языку. Тематическая беседа, а также любое общение на иностранном языке в группе охватывает только небольшой круг участников коммуникации, остальные учащиеся слушают и воспринимают их речь, что в свою очередь способствует дальнейшему совершенствованию аудирования в пределах изучаемых тем у всех учащихся.

Нам видится необходимым отметить тот факт, что становлению и развитию аудирования благоприятствует вся учебная работа над говорением, поскольку в этот процесс аудирование входит в качестве операции обратной связи, где оно присутствует и функционирует при любом акте говорения.

Само говорение, являясь влиятельным фактором формирования аудирования в процессе устно-речевой деятельности, психофизиологически связано с аудированием через внутреннюю речь. Здесь следует отметить, что первая программа освоения аудирования интегрирована с программой освоения говорения, где осуществляется овладение устной коммуникацией на протяжении всего периода обучения.

Рассматривая вторую программу, можно сделать вывод, что она ставит своей целью овладение аудированием как особым видом коммуникативной деятельности, при которой учащиеся воспринимают информацию, заключенную в звучащем тексте большой длительности в различном исполнении: в голосе (разными лицами), в записи, при просмотре телепередач и кинофильмов.

Во второй программе тексты для аудирования, хотя и строятся на языковом материале, освоенном слушателями в устной речи, по содержанию носят связный сюжетный характер и, соответственно, в них могут содержаться неизвестные языковые явления и лексические единицы. С помощью этой программы учащиеся могут научиться понимать такие тексты с опорой на знакомый языковой материал, на общий контекст или ситуацию, в которой происходит восприятие определенной информации.

Такая специфика второй программы освоения аудирования объясняется тем, что аудируемая речь в естественных условиях коммуникации не поддается строгой регламентации со стороны учащегося, она зависит от речевых намерений говорящего и сложившейся ситуации общения.

Таким образом, мы склонны полагать, что в учебных целях необходимо моделировать в определенных пределах сходные речевые ситуации и научить ориентироваться в них, уметь схватывать общий смысл не полностью раскрытого содержания сообщения, освоить антиципа-

цию (то есть умение угадывать, строить догадки), развивать на слух догадку о значении тех или иных незнакомых лексических единиц и грамматических явлений. Развитие ориентировки в речевой ситуации, антиципации и развитие слуховой догадки составляют особые задачи специальной программы аудирования. Трудность этих задач может заключаться в том, что аудирование протекает быстро, этот процесс в естественных условиях невозможно замедлить или приостановить и проходит он, как правило, при однократном прослушивании сообщения. Все это необходимо предусматривать в программе овладения аудированием как отдельным видом коммуникативной деятельности.[2,с.78]

С помощью этой программы можно обеспечить такое владение аудированием, при котором учащиеся могли понимать речь преподавателя и других лиц, тексты длительностью звучания до 3 минут при нормальном темпе в предъявлении преподавателя или в записи, а также звуковое сопровождение учебных фильмов. Тексты для аудирования строятся на усвоенном программном языковом материале, и они могут содержать до 2% незнакомых слов, о значении которых можно догадаться. Суть учебной работы мы видим в аудировании последовательных сообщений с постепенным увеличением их объема, повышении их трудности и усложнением режима, в котором протекает учебный процесс.

*Задачи преподавателя в методическом отношении при обучении аудированию сводятся к следующему:*

- ◆ подбор учебного материала, подлежащего аудированию, и его организация в последовательности постепенного нарастания трудности;
- ◆ определение режима, в котором учащимся предъявляется материал;
- ◆ подготовка учащихся к аудированию текста на иностранном языке;
- ◆ предъявление текста учащимся;
- ◆ организация контроля понимания прослушанного.[3,с.36]

Преподаватель самостоятельно делает подбор текстов и других материалов. Сложность аудируемого текста, можно определить по его месту в системе последовательных шагов программы, которая зависит от нескольких факторов. Прежде всего – это длительность сообщения. Короткие сообщения легче удержать в памяти и осмыслить. Чем длительнее сообщение, тем труднее вычленять смысловые центры.

Добавочным фактором к длительности сообщения выступает наличие (или отсутствие) зрительных опор в виде наглядности, иллюстрирующей содержание сообщения. Рассказ по картинке (или поясняемый кадрами фильма) воспринимается учащимися легче, чем такой же рассказ без опоры на наглядность.

Отметим, что используя видео- и кинофильмы в целях обучения аудированию необходимо учитывать соотношение между их зрительным и звуковым рядом. Присутствие зрительного ряда может облегчить понимание звукового сопровождения, если изображение служит иллюстрацией к тому, о чем говорится в тексте. Речь идет о документальных, научных и познавательных фильмах со страноведческим содержанием. Просматривая, игровые, учебные и художественные фильмы на иностранном языке, особенно с захватывающим сюжетом, учащиеся могут настолько увлечься развитием событий на экране, что станут испытывать затруднения при аудировании звукового ряда. Этот фактор тоже следует отметить при составлении программ обучения аудированию.

Не менее важным фактором является и характер предъявления сообщения. Чтение текста преподавателем, к голосу которого учащиеся привыкли, облегчает понимание, а так же при чтении преподаватель может жестом, мимикой, усилением голоса выделить мысль, подчеркнуть отдельные места, обратить внимание учащихся на те или иные моменты сообщения, а также замедлить темп речи и таким образом облегчить аудирование текста. Прослушивание магнитофонной записи вызывает большую трудность из-за отсутствия зрительного контакта с диктором и непривычного для учащихся звучания голоса, отличного от голоса учителя. [4, с.44]

Если говорить о литературных текстах, предназначенных для аудирования, то они могут представлять различную трудность из-за сложности сюжетной линии, композиции и особенностей литературного стиля автора. Все это является ограничивающим фактором возможности широкого применения оригинальных литературных отрывков в качестве текстов для аудирования и требует адаптации применительно к уровню языковой подготовки учащихся.

Что касается упражнений в аудировании, то они начинаются с предельно краткого ориентирующего замечания преподавателя, в котором он ставит перед учащими-

ся задачи и обращает их внимание на характер упражнений и формы контроля понимания. При нахождении в тексте незнакомых языковых явлений преподаватель ориентирует учащихся на догадку о значении тех лексических единиц, с которыми они не будут предварительно ознакомлены, что создаст определенный настрой и поможет преодолеть скованность при восприятии речи. [5, с.126]

На практике аудирование, как правило, протекает при однократном прослушивании текста, поэтому нам видится целесообразным ориентировать учебный процесс на одноразовое предъявление текстов, после чего следует контроль его понимания. Однако необходимость прибегать к двукратному чтению означает, что тексты непосильны для учащихся и преподаватель должен вернуться на предыдущий шаг программы или подобрать для упражнений облегченный материал, или режим, который обеспечит понимание текста с однократного предъявления.

Если у учащихся возникают сложности в плане сохранения в памяти содержания всего текста или догадки о значении незнакомого языкового явления в тексте, то преподавателю следует дополнить систему сюжетных текстов специальными упражнениями. Для этого можно использовать небольшие отрывки связанного текста, который построен на знакомом материале, с постепенным увеличением их объема. Во втором случае небольшие тексты содержат одно или несколько незнакомых слов, о значении которых следует догадаться. [6, с.65]

Итак, в заключительный этап входит контроль понимания прослушанного текста, где, затратив на проверку минимум времени, необходимо установить, понял ли каждый учащийся прослушанное и насколько полно это понимание. Выбор приемов контроля зависит от характера материала и содержания текста, и его сложности. Контроль можно проводить в форме дискуссии, обсуждения или пересказа содержания, что послужит развитию гово-

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Елухина Н. В. Интенсификация обучения аудированию на начальном этапе. Иностранные языки в школе. №5, 1986. 15 с.
2. Ильина В.Я. Некоторые характеристики кратковременной памяти, полученные в условиях аудирования//Уч. зап. Моск. гос. пед. ин-та иностр. яз. им. М. Тореза, 1988. т.44
3. Леонтьев А. В. Язык, речь, речевая деятельность. М., 1985. С.36
4. Пассов Е. И. Методика обучения иностранным языкам: Обучение аудированию: Учебное пособие./ Метод школа Пассова. № 12 Воронеж: Интерлингва, 2002. 40 с.
5. Солова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов педагогических Вузов и учителей. М.: Просвещение, 2003. 124-139 с.
6. Старков А.П. Основы обучения устной иноязычной речи. М. Просвещение, 1988. С.65